

## 競技会場の決定または変更に関する IOC、組織委員会、東京都の主な権限を規定した文書

### 1) オリンピック憲章

1条 オリンピック・ムーブメントの構成と全般的な組織

4. オリンピック・ムーブメントに所属する個人および組織は、どのような活動資格であれ、オリンピック憲章の規則に拘束され、IOC の決定に従わなければならない。

2条 IOC の使命と役割

10. 選手への医療と選手の健康に関する対策を促し支援する。

19条 IOC 理事会

3.10. すべての決定を下し法的拘束力を持つ IOC の規程を作る。規程には、規程、裁定、基準、ガイドライン、手引き、マニュアル、指示、条件、その他の決定など IOC 理事会がふさわしいと考える形態をとり、とりわけオリンピック憲章の適正な履行を保証し、オリンピック競技大会を確実に組織運営するための規程が含まれるが、それらに限定されない。

32条 オリンピック競技大会の開催

2. オリンピック競技大会を開催する荣誉と責任は、オリンピック競技大会の開催地として選定された、原則として1都市に対し、IOCにより委ねられる。しかし、適当であると判断できるなら、IOCは複数の都市、あるいは複数の地域、州、国など他の行政単位をオリンピック競技大会の開催地として選ぶことができる。

61条 紛争の解決

1. IOC の決定は最終的なものである。決定の適用や解釈をめぐる紛争は IOC 理事会、および場合によりスポーツ仲裁裁判所(CAS) の仲裁でのみ解決することができる。

1 Composition and general organization of the Olympic Movement

4. Any person or organisation belonging in any capacity whatsoever to the Olympic Movement is bound by the provisions of the Olympic Charter and shall abide by the decisions of the IOC.

2 Mission and role of the IOC

10. to encourage and support measures relating to the medical care and health of athletes;

19 The IOC Executive Board

3.10 it takes all decisions, and issues regulations of the IOC, which are

legally binding, in the form it deems most appropriate, such as, for instance, codes, rulings, norms, guidelines, guides, manuals, instructions, requirements and other decisions, including, in particular, but not limited to, all regulations necessary to ensure the proper implementation of the Olympic Charter and the organisation of the Olympic Games;

## 32 Celebration of the Olympic Games

2. The honour and responsibility of hosting the Olympic Games are entrusted by the IOC, in principle, to a city, which is elected as the host of the Olympic Games. Where deemed appropriate, the IOC may elect several cities, or other entities, such as regions, states or countries, as host of the Olympic Games.

## 61 Dispute resolution

1. The decisions of the IOC are final. Any dispute relating to their application or interpretation may be resolved solely by the IOC Executive Board and, in certain cases, by arbitration before the Court of Arbitration for Sport (CAS).

## 2) 開催都市契約

### 35 条 オリンピック会場

開催都市と NOC が本大会開催の申請にて提案した、オリンピック会場（競技会場、オリンピック選手村、国際放送センター（IBC）／メインプレスセンター（MPC）、セレモニー会場など）の定員、内容、場所、構造（恒久的か暫定的かを問わない）、および建設スケジュールは、IOC の書面による事前承認なしに変更することはできない。競技会場に関する変更を行う場合は、関係する IF とも協議しなければならない。本件に関する詳細情報は、「会場に関するテクニカルマニュアル」と「競技会場の設計基準に関するテクニカルマニュアル」に示されている。

### 35 Olympic Venues

The capacity, contents, location, structure (permanent/temporary) and construction schedule of the Olympic venues (e.g. competition venues, Olympic village(s), IBC/MPC and ceremony venues proposed by the City and the NOC in their application to host the Games may not be modified without the prior written approval of the IOC. In the event of modifications with regard to competition venues, the relevant IF must also be consulted. Further information is contained in the “Technical Manual on Venues” and the “Technical Manual on Design Standards for Competition Venues” .